

*International Standards of
Supreme Audit Institutions
– INTOSAI's framework of
Professional Standards*

*Normes internationales
des Institutions supérieures
de contrôle des finances publiques
– Cadre de normes professionnelles
de l'INTOSAI*

*Internationale Normen für
Oberste Rechnungskontrollbehörden
– Der INTOSAI-Rahmen für
Fachliche Normen*

*Normas Internacionales
de Entidades Fiscalizadoras Superiores
– Marco normativo de la INTOSAI
de Normas Profesionales*

المعايير الدولية للأجهزة العليا
للرقابة المالية والمحاسبة
إطار العمل بمنظمة انتوساي

INTOSAI PROFESSIONAL STANDARDS COMMITTEE

PSC-SECRETARIAT:

THE NATIONAL AUDIT OFFICE OF DENMARK
LANDGREVEN 4 • P.O. BOX 9009 • 1022 COPENHAGEN • DENMARK
TEL.:+45 3392 8400 • FAX:+45 3311 0415 • E-MAIL: INFO@RIGSREVISIONEN.DK

INTOSAI



INTOSAI General Secretariat – RECHNUNGSHOF
(Austrian Court of Audit)
DAMPFSCHIFFSTRASSE 2
A-1033 VIENNA
AUSTRIA

Tel.: ++43 (1) 711 71 • Fax: ++43 (1) 718 09 69

E-MAIL: intosai@rechnungshof.gv.at;
WORLD WIDE WEB: www.intosai.org

Contents

Sommaire

Inhalt

Indice

المضمون

English	7-17
Français	21-31
Deutsch	35-45
Español	49-59
عربي	61-68

*International Standards
of Supreme Audit Institutions
– INTOSAI's framework
of Professional Standards*

Foreword

The INTOSAI framework of Professional Standards

The framework is to provide a clear overview and easy access to INTOSAI's standards and guidelines to the benefit of INTOSAI's members. In line with INTOSAI's Strategic Plan, the framework should provide greater focus and attention on professional standards and raise the profile and status of INTOSAI's standard-setting process – also within the broader accountability community.

The proposed framework was developed by the PSC Steering Committee during its meetings in Oslo, Norway, in October 2005, in Washington, USA, in May 2006 and in Yaoundé, Cameroun, in September 2006. The proposal was decided on by INTOSAI's Governing Board in November 2006 and an exposure draft was sent to all members of INTOSAI. In the light of the many supportive comments received, the PSC Steering Committee has decided at its meeting in Manama, Bahrain, in April 2007 to forward its proposal for endorsement at the XIX INCOSAI in Mexico in November 2007.

The framework presented in this paper is thus the result of the joint efforts of the members of the PSC Steering Committee, which includes the SAIs of: Bahrain, Belgium, Brazil, Cameroon, Canada, China, Denmark, France, Italy, Morocco, New Zealand, Norway, Portugal, Sweden and USA.

I would like to thank all the member SAIs of the PSC Steering Committee and all other SAIs that have contributed to our work for their dedication and cooperation. I would like to direct a special thank to the PSC Goal Liaison – the SAI of Portugal – for the continuous support and cooperativeness. A special recognition to the SAIs of Austria, Belgium, Brazil and Bahrain, who took on the responsibility of performing translation tasks.

Copenhagen, November 2007

Henrik Otbo
Auditor General of Denmark,
Chair of the INTOSAI Professional Standards Committee

INTOSAI's framework of Professional Standards

Introduction

With the Strategic Plan 2005-2010 INTOSAI made it an ambition under Goal 1 to provide an up-to-date framework of professional standards that are relevant for its members. The Professional Standards Committee (PSC) therefore decided to merge all existing and new INTOSAI standards and guidelines into one common framework under the name **International Standards of Supreme Auditing Institutions (ISSAI)**. All standards and guidelines will be available on www.issai.org and will be numbered in accordance with a set of classification principles.

The systematic classification of the document and the new name will help improve the general knowledge of standards and guidelines and facilitate their practical use in the INTOSAI community and in the public administration in general. The decision by INCOSAI to introduce the framework does not affect the content of the already existing documents. As SAIs are national authorities it is the responsibility of each SAI to decide on the implementation of the ISSAIs on basis of the SAI's legal mandate.

The common framework of INTOSAI's standards and guidelines

The framework with all documents contained is available at www.issai.org. The framework follows these principles:

- The framework comprises all documents endorsed by INCOSAI with the purpose of guiding the professional standards used by SAIs. The documents are listed in **a systematic number system**.
- The name **International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI)** is used as the common name to the body of documents concerning the responsibilities of SAIs. Each document will thus get an **ISSAI-number**.

- The name **INTOSAI Guidance for Good Governance (INTOSAI GOV)** is used for documents issued by INTOSAI concerning guidance to the administrative authorities, e.g. on internal controls and accounting. Such documents get a 4-digit **INTOSAI GOV-number**.
- **The framework emphasizes the hierarchical relationship between the documents.** The number of digits in the ISSAI-number indicates the document's level in the hierarchy.

The hierarchy of INTOSAI documents

As emphasized in the preamble to the INTOSAI Code of Ethics and Auditing Standards endorsed by INCOSAI in 2004, the INTOSAI documents form a four-tier hierarchy:

- **Level 1:** The Lima Declaration
- **Level 2:** The INTOSAI Code of Ethics.
- **Level 3:** The INTOSAI Auditing Standards which contain the basic assumptions and principles for carrying out the audit work.
- **Level 4:** INTOSAI Implementation Guidelines which contain more specific guidance material on different subjects.

In the new ISSAI framework the four levels will be developed along the following lines:

Level 1: Founding Principles. This level contains the founding principles of INTOSAI. These are found in the Lima Declaration.

Level 2: Prerequisites for the Functioning of Supreme Audit Institutions. Based on the founding principles, the documents on this level develop further on the basic prerequisites of the proper functioning and professional conduct of SAIs. These documents contain general statements and principles on a high level and should not be changed very often. PSC will propose a new Mexico Declaration on Independence at the XIX INCOSAI and is planning to develop principles on transparency and accountability to be endorsed by the XX INCOSAI in 2010. The existing Code of Ethics and a future document on audit quality are also referred to this level.

Level 3: Fundamental Auditing Principles. Documents on this level are based on level 1 and 2 and contain the fundamental principles for carrying out audits of public entities. Whereas institutional issues will be regulated by the

documents on level 2, the documents on level 3 concern issues related to the process of carrying through an audit. The Fundamental Auditing Principles presently consist of the INTOSAI Auditing Standards, which contain the following chapters:

1. *Basic principles in government auditing* contain the audit assumptions/general principles.
2. *General Standards in government auditing* contain qualification requirements, independence, conflicts of interest, competence and due care etc.
3. *Field Standards in government auditing* contain more detailed guidance on for instance planning, evidence, analysis of financial statements, internal control.
4. *Reporting Standards in government auditing* contain financial audit reporting (the audit opinion), regularity and performance audit remarks and reporting.

To underline the importance of these standards and allow for flexibility in the future development, each of the 4 chapters is given its own ISSAI-number, and the items within the chapters are being renumbered accordingly.

Level 4: Auditing Guidelines: Documents on this level translate the fundamental auditing principles into more specific, detailed and operational guidelines that can be used on a daily basis for auditing tasks.

Level 4 will include implementation guidelines for financial audit, performance audit and compliance audit.

Implementation guidelines for financial audit are being developed by PSC's Subcommittee on Financial Audit Guidelines (FAS). These guidelines concern audit of financial statements and are based on the International Standards of Auditing (ISA's) issued by the International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) of the International Federation of Accountants (IFAC). An INTOSAI guideline on financial auditing will consist of an ISA issued by IAASB together with an INTOSAI Practice Note outlining the modifications and further elaborations that need to be considered in public auditing. The ISSAI-number contains a reference to the ISA-number. The

document ISSAI 1240 will for example designate the combined document consisting of ISA 240 together with the INTOSAI Practice Note.

Implementation guidelines for performance audit have been endorsed by the INTOSAI Congress 2004 in Hungary. PSC Subcommittee on Performance Audit, chaired by Brazil, will consider if supplementary guidance on performance audit is to be developed.

At the XIX INCOSAI in 2007 PSC is also proposing a set of implementation guidelines on Compliance Audit. These have been developed by the PSC Compliance Audit Subcommittee and will be supplemented with further guidelines in the years to come.

Level 4 also contains guidelines and supplementary material on specific subjects, e.g. audit of privatisation, public debt, environmental matters and international institutions. Many such guidelines have already been developed and endorsed by the INCOSAI. Future documents produced under Goal 3 of the Strategic Plan and falling within the scope of the framework will also be included under level 4.

INTOSAI Guidance for Good Governance (INTOSAI GOV)

The scope of INTOSAI's professional standards is not limited to standards and guidance on audit. INTOSAI is also a valuable source of guidance to the benefit of government management on internal control and accounting. These documents do not originate from the INTOSAI Auditing Standards but belong to the collection of INTOSAI guidance material and are as such included in the framework. To emphasise the importance and distinctive nature of this category of documents, they are named INTOSAI Guidance for Good Governance and the acronym INTOSAI GOV is used. The numbers 9000-9999 are reserved for these documents.

Maintaining the framework on www.issai.org

The framework on www.issai.org will be the primary vehicle for distribution of the International Standards of Supreme Audit Institutions. PSC will continuously maintain and develop the website in accordance with INTOSAI's communication policy. PSC will present the standards and guidelines in a userfriendly webbased format and will on a daily basis make the editorial changes necessary without affecting the texts endorsed by INCOSAI.

Through www.issai.org, PSC will make INTOSAI's process of providing standards and guidelines more transparent. In addition to official INTOSAI documents the site will contain the final proposals not yet endorsed and it may also be used to publish exposure drafts and information on the planning of new ISSAIs. At www.issai.org the ISSAIs will be available in all official INTOSAI languages as provided by the responsible subcommittee or working group, while further information on the site may be in English only. It is the responsibility of the chairs of subcommittees and working groups to forward any new draft documents to be published and suggest an ISSAI- or INTOSAI GOV-number in accordance with the classification principles.

Classification principles for International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI)

INTOSAI's Professional Standards Committee will decide on the appropriate classification of documents in accordance with the following principles:

1. The International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI) consist of all documents endorsed by INCOSAI with the purpose of guiding the professional standards of SAIs. This includes recommendations on the legal, organisational and professional prerequisites as well as on the conduct of the auditing and any other tasks with which SAIs may be entrusted. Where appropriate ISSAI-documents may include examples or descriptions of good practices.
2. Each document is given a 1-4 digit ISSAI-number. The number of digits indicates the hierarchical level of the document, i.e.:
 - Level 1: Founding Principles** – contains the founding principles of INTOSAI. The Lima Declaration.
 - Level 2: Prerequisites for the Functioning of Supreme Audit Institutions** – state and explain the basic prerequisites for the proper functioning and professional conduct of SAIs.
 - Level 3: Fundamental Auditing Principles** – contain the fundamental principles in carrying out auditing of public entities.
 - Level 4: Auditing Guidelines** – translate the fundamental auditing principles into more specific, detailed and operational guidelines that can be used on a daily basis for auditing tasks.
3. Preambles or introductory remarks to the original proposals to INTOSAI are not considered part of the ISSAIs at level 2, 3 and 4, unless the text contained serves a purpose in guiding the professional standards of SAIs. The information contained in such preambles and introductory remarks

will be published at www.issai.org as additional information in connection with the ISSAI-document.

4. Document numbers dividable by 1000 (or 100 or 10) are preferably given to documents of a general scope while the subsequent numbers x001-x999 (or xx01-xx99 or xxx1-xxx9) are used for documents on more specific subjects within the same general theme.
5. The numbers from 1000-9999 are reserved for level 4 (implementation guidelines) and segmented into clusters reserved for different subject areas. The subcommittees of PSC and working groups of Goal 3 are responsible for maintaining the classification within their subject area.
6. When convenient, a reference to specific items (or sections and subsections) within an ISSAI-document can be made by adding the number of the item to the ISSAI-number with a slash '/'. (E.g. ISSAI 3000/5.4 refers to item 5.4 in ISSAI 3000).
7. For documents that have their origin in an ISA (or ISQC) from IFAC/IAASB the last 3 digits of the ISSAI-number are identical with the ISA-number (or ISQC-number). The ISSAI-number designates the ISA with the modifications and supplementary guidance contained in the Practice Note. The items in the Practice Notes are numbered P1, P2, P3...etc. to avoid confusion with item numbers in the ISA.
8. When convenient, an ISSAI document may contain an annex containing further elaborations related to the statements of the main document. Items in the annex should be numbered A1, A2, A3... etc. to avoid confusion with item numbers in the main document.

It should be emphasized that all existing INTOSAI documents will be included in the framework.

INTOSAI Guidance for Good Governance (INTOSAI GOV):

9. INTOSAI Guidance for Good Governance comprises documents endorsed by INCOSAI and contains guidance on internal control, accounting standards and other matters within the administrative sphere of responsibility. This includes documents, guiding the SAIs in their professional assessment of measures taken by administrative authorities or guiding administrative authorities and encouraging good governance.

10. The numbers 9000-9999 are reserved for this category of documents, and the acronym INTOSAI GOV is used instead of ISSAI. With this amendment, the classification principles apply also to these documents.

Other documents:

11. Other documents – such as reports, glossaries, lists of organisations or collections of examples for purely inspirational purposes – are not numbered. They can be included in the framework only as an annex to the relevant ISSAI- or INTOSAI GOV-document.

The existing document ‘INTOSAI Code of Ethics and Auditing Standards’:

12. The existing document ‘INTOSAI Code of Ethics and Auditing Standards’ endorsed by INCOSAI in 2001 is divided into 5 documents and each is given an ISSAI-number. The Code of Ethics belongs to level 2, while each of the 4 chapters of the Auditing Standards becomes a document on level 3. The item numbers are changed to the effect that the digit indicating the number of the chapter is left out.

Framework of INTOSAI's standards and guidelines

International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI)

Level 1 – Founding Principles

ISSAI 1 The Lima Declaration

Level 2 – Prerequisites for the Functioning of SAIs

ISSAI 10 The Mexico Declaration on Independence [INCOSAI 2007]
ISSAI 11 Guidelines and Good Practices related to SAI Independence [INCOSAI 2007]
ISSAI 20 Principles of Transparency and Accountability [planned]
ISSAI 30 Code of Ethics [existing]
ISSAI 40 Audit Quality [planned]
ISSAI 50 [reserved for future Prerequisites]
ISSAI 60 [reserved for future Prerequisites]
ISSAI 70 [reserved for future Prerequisites]
ISSAI 80 [reserved for future Prerequisites]
ISSAI 90 [reserved for future Prerequisites]

Level 3 – Fundamental Auditing Principles

ISSAI 100 Basic Principles [existing Auditing Standards]
ISSAI 200 General Standards [existing Auditing Standards]
ISSAI 300 Field Standards [existing Auditing Standards]
ISSAI 400 Reporting Standards [existing Auditing Standards]
ISSAI 500 [reserved for future principles]
ISSAI 600 [reserved for future principles]
ISSAI 700 [reserved for future principles]
ISSAI 800 [reserved for future principles]
ISSAI 900 [reserved for future principles]

Level 4 – Auditing Guidelines

ISSAI 1000 – 2999 Financial Audit Guidelines [planned]
ISSAI 3000 – 3999 Performance Audit Guidelines [existing and future]
ISSAI 4000 – 4999 Compliance Audit Guidelines [planned]
ISSAI 5000 – 5999 Guidelines on Specific Subjects [existing and planned]
ISSAI 6000 – 6999 [reserved for future guidelines]
ISSAI 7000 – 7999 [reserved for future guidelines]
ISSAI 8000 – 8999 [reserved for future guidelines]

INTOSAI Guidance for Good Governance (INTOSAI GOV)

Guidance on Internal Control Standards

INTOSAI GOV 9100 – 9199 Guidelines for Internal Control Standards for the Public Sector

Guidance on Accounting Standards

INTOSAI GOV 9200 – 9299 Accounting Standards Framework

*Normes internationales
des Institutions supérieures
de contrôle des finances publiques
– Cadre de normes professionnelles
de l'INTOSAI*

Préambule

Le cadre de normes professionnelles de l'INTOSAI

Le cadre proposé entend fournir un aperçu clair des normes et des directives de l'INTOSAI ainsi qu'en assurer un accès facile à l'intention des membres de l'INTOSAI. Conformément au plan stratégique de l'INTOSAI, le cadre devrait mieux focaliser l'attention sur les normes professionnelles et améliorer le profil et le statut du processus de mise au point des normes de contrôle de l'INTOSAI – et ce également aux yeux de la grande communauté de la reddition des comptes.

Le cadre proposé a été élaboré par le comité de pilotage de la Commission des normes professionnelles (CNP) lors des réunions qu'il a tenues à Oslo (Norvège), en octobre 2005, à Washington (Etats-Unis), en mai 2006 et à Yaoundé (Cameroun), en septembre 2006. La proposition résulte de la décision prise par le Comité directeur de l'INTOSAI en novembre 2006 et un projet d'énoncé a été envoyé à tous les membres d'INTOSAI. A la lumière des nombreux commentaires d'encouragement qui ont été reçus, le comité de pilotage de la CNP a décidé lors de sa réunion à Manama (Bahreïn), en avril 2007 d'envoyer sa proposition pour approbation au XIXe INCOSAI qui se tiendra à Mexico en novembre 2007.

Le cadre présenté dans le présent document résulte dès lors des efforts conjoints des membres du comité de pilotage de la CNP, comprenant les ISC de Bahreïn, de Belgique, du Brésil, du Cameroun, du Canada, de Chine, du Danemark, de France, d'Italie, du Maroc, de la Nouvelle-Zélande, de Norvège, du Portugal, de la Suède et des Etats-Unis.

Je tiens à remercier toutes les ISC membres du comité de pilotage de la CNP ainsi que toutes les autres ISC qui ont contribué à la réalisation de notre travail pour leur dévouement et leur coopération. Je voudrais remercier tout spécialement l'agent de liaison d'objectif de la CNP – l'ISC du Portugal – pour son soutien constant et son esprit de coopération. Je suis particulièrement reconnaissant aux ISC d'Autriche, de Belgique, du Brésil, du Bahreïn et du

Canada, pour avoir assumé la responsabilité d'assurer toutes les tâches liées à la traduction.

Copenhague, novembre 2007

Henrik Otbo
Auditeur Général du Danemark,
Président de la Commission des normes professionnelles de l'INTOSAI

Cadre de normes professionnelles de l'INTOSAI

Introduction

Par le biais du Plan stratégique 2005-2010, l'INTOSAI a marqué son intention, dans le cadre de l'objectif 1, de mettre au point un cadre actualisé de normes professionnelles qui répondent aux besoins de ses membres. La Commission des normes professionnelles (CNP) a dès lors décidé de fusionner toutes les normes et lignes directrices existantes et nouvelles de l'INTOSAI en un cadre commun dénommé **Normes internationales des Institutions supérieures de contrôle (ISSAI¹)**. Toutes les normes et lignes directrices seront disponibles sur le site www.issai.org et numérotées selon un ensemble de principes de classification.

La classification systématique du document et la nouvelle dénomination contribueront à améliorer la connaissance générale des normes et lignes directrices et à faciliter leur utilisation pratique au sein de la communauté de l'INTOSAI et de l'administration publique en général. La décision prise par INCOSAI d'instaurer ce cadre ne change en rien le contenu des documents existant déjà. Les ISC étant des entités nationales, il appartient à chacune d'elles de décider de la mise en œuvre des ISSAI sur la base des compétences juridiques dont elles sont revêtues.

Le cadre commun des normes et directives de l'INTOSAI

Le cadre avec tous les documents y figurant est disponible sur le site www.issai.org. Le cadre se base sur les principes suivants:

- Il comprend tous les documents approuvés par INCOSAI dont le but est de donner une orientation relative aux normes professionnelles utilisées par les ISC. Les documents sont répertoriés selon un **système numérique systématique**.

¹ International Standards of Supreme Auditing Institutions (ISSAI).

- La dénomination **Normes internationales des Institutions supérieures de contrôle (ISSAI)** est utilisée comme désignation commune pour l'ensemble des documents relatifs aux responsabilités des ISC. Chaque document recevra donc un **numéro ISSAI**.
- La dénomination **Guide sur la bonne gouvernance de l'INTOSAI (INTOSAI GOV²)** est utilisée pour des documents émanant de l'INTOSAI et servant à informer les autorités administratives, par exemple, concernant des contrôles internes et la comptabilité. Ces documents sont dotés d'un **numéro GOV INTOSAI** à 4 chiffres.
- **Il souligne la relation hiérarchique existant entre les documents.** Le nombre de chiffres dans le numéro ISSAI indique le niveau du document dans la hiérarchie.

La hiérarchie des documents INTOSAI

Comme souligné dans le préambule du Code de déontologie et des normes de contrôle de l'INTOSAI, approuvés par INCOSAI en 2004, les documents INTOSAI sont regroupés selon quatre niveaux de hiérarchie:

- **Niveau 1:** La Déclaration de Lima.
- **Niveau 2:** Le code de déontologie de l'INTOSAI.
- **Niveau 3:** Les normes de contrôle de l'INTOSAI qui contiennent les hypothèses et les principes de base applicables au travail de vérification.
- **Niveau 4:** Les lignes directrices de mise en œuvre de l'INTOSAI qui contiennent des informations plus spécifiques sur différents sujets.

Dans le nouveau cadre ISSAI, les quatre niveaux seront articulés selon les axes suivants:

Niveau 1: Principes fondateurs. Ce niveau contient les principes fondateurs de l'INTOSAI. Ils figurent dans la Déclaration de Lima.

Niveau 2: Conditions préalables au fonctionnement des Institutions supérieures de contrôle. Basés sur les principes fondateurs, les documents à ce niveau étoffent les conditions préalables de base au bon fonctionnement et à la déontologie professionnelle des ISC. Ces documents contiennent des instructions générales et des principes de haut niveau et ne devraient pas faire

² INTOSAI Guidance for Good Governance (INTOSAI GOV).

l'objet de modifications très fréquentes. La CNP proposera une nouvelle Déclaration de Mexico sur l'indépendance des ISC lors du XIXe INCOSAI et a l'intention d'élaborer des principes sur la transparence et l'obligation de rendre des comptes à approuver par le XXe INCOSAI en 2010. L'actuel Code de déontologie et un prochain document consacré à la qualité de l'audit sont également à intégrer dans ce niveau.

Niveau 3: Principes fondamentaux de contrôle. Les documents répertoriés dans ce niveau sont basés sur les niveaux 1 et 2 et contiennent les principes fondamentaux d'exécution d'audits d'entités publiques. Alors que les matières institutionnelles seront réglées dans le cadre des documents du niveau 2, les documents du niveau 3 concernent des problèmes afférents au processus de réalisation à terme d'un audit. Les principes fondamentaux de contrôle consistent actuellement dans les normes de contrôle de l'INTOSAI, qui contiennent les chapitres suivants :

1. *Les postulats de base du contrôle des finances publiques* contiennent les hypothèses de contrôle/les principes généraux.
2. *Les principes généraux de contrôle des finances publiques décrivent* les qualifications requises des auditeurs, l'indépendance, les conflits d'intérêt, la compétence et la diligence, etc.
3. *Les normes d'application du contrôle des finances publiques* contiennent des informations plus détaillées, par exemple, concernant la programmation, les informations probantes, l'analyse des états financiers, le contrôle interne.
4. *Les normes des rapports en matière de contrôle des finances publiques* contiennent des rapports sur l'audit financier (l'opinion de l'auditeur), les remarques et les rapports relatifs à l'audit de régularité et à l'audit de performance.

Pour mettre en exergue l'importance de ces normes et permettre une souplesse dans le cadre d'un développement futur, chacun des 4 chapitres est doté de son propre numéro ISSAI et les points repris dans les chapitres sont renumérotés en conséquence.

Niveau 4: Lignes directrices en matière de contrôle: les documents de ce niveau transposent les principes de contrôle fondamentaux en directives plus spécifiques, détaillées et fonctionnelles pouvant être utilisées quotidiennement dans le cadre de tâches de contrôle.

Le niveau 4 comportera des lignes directrices de mise en œuvre en matière d'audit financier, d'audit de performance et d'audit de conformité.

Les lignes directrices de mise en œuvre en matière d'audit financier sont en cours d'élaboration par la sous-commission de la CNP des normes de contrôle de l'audit financier (FAS). Ces lignes directrices concernent l'audit d'états financiers et sont basées sur les normes internationales de contrôle³ (ISA) émanant du Conseil des normes internationales d'audit et d'assurance⁴ (IAASB) de la Fédération internationale des experts-comptables⁵ (IFAC). Une directive INTOSAI consacrée à l'audit financier consistera en une ISA émanant de l'IAASB conjointement avec une note de pratique de l'INTOSAI décrivant les modifications et les compléments à envisager en matière d'audit public. Le numéro ISSAI contient une référence au numéro ISA. Le document ISSAI 1240 sera, par exemple, utilisé pour désigner le document conjoint ISA 240 et la note de pratique INTOSAI.

Les lignes directrices de mise en œuvre pour l'audit de performance ont été approuvées par le congrès 2004 de l'INTOSAI qui s'est tenu en Hongrie. La sous-commission pour l'audit de performance de la CNP, présidée par le Brésil, examinera si des informations supplémentaires en matière d'audit de performance devront être élaborées.

Au XIXe INCOSAI en 2007, la CNP proposera également une série de lignes directrices de mise en œuvre concernant l'audit de conformité. Elles ont été élaborées par la sous-commission pour l'audit de conformité de la CNP et seront complétées par d'autres directives dans les prochaines années.

Le niveau 4 contient également des lignes directrices et des données supplémentaires concernant des sujets spécifiques, tels que l'audit sur la privatisation, sur la dette publique, sur les matières environnementales et les institutions internationales. Nombreuses sont parmi elles les lignes directrices qui ont déjà été élaborées et approuvées par l'INCOSAI. Les documents futurs ressortissant à l'objectif 3 du Plan stratégique et s'inscrivant dans ce cadre seront également intégrés dans le niveau 4.

³ International Standards of Auditing.

⁴ International Auditing and Assurance Standards Board.

⁵ International Federation of Accountants.

Le guide sur la bonne gouvernance de l'INTOSAI (INTOSAI GOV)

La portée des normes professionnelles de l'INTOSAI n'est pas limitée aux normes et informations consacrés à l'audit. L'INTOSAI constitue également une source précieuse d'informations à l'intention des responsables publics en matière de contrôle interne et de comptabilité. Ces documents ne proviennent pas des normes de contrôle de l'INTOSAI, mais font partie de la collection des lignes directrices d'INTOSAI et sont intégrés à ce titre dans le cadre. Pour mettre en exergue l'importance et la nature spécifique de cette catégorie de documents, ils sont intitulés guide INTOSAI sur la bonne gouvernance et dotés de l'acronyme INTOSAI GOV. Les numéros 9000-9999 sont réservés à ces documents.

Mise à jour du cadre sur le site www.issai.org

Le cadre consultable en ligne sur www.issai.org constituera le premier instrument de dissémination des normes internationales des Institutions supérieures de contrôle. La CNP surveillera en permanence et étoffera le site web conformément à la politique de communication voulue par l'INTOSAI. Le PSC formulera les normes et les directives dans une présentation web conviviale et effectuera quotidiennement les changements rédactionnels nécessaires sans rien enlever aux textes approuvés par INCOSAI.

Par le biais du www.issai.org, la PSC assurera une plus grande transparence du processus d'INTOSAI d'alimentation des normes et des directives. Outre les documents officiels INTOSAI, le site contiendra les propositions définitives non encore approuvées et pourra également servir à la publication de projets d'exposés et d'information sur la planification de nouveaux ISSAI. Sur le site www.issai.org, les ISSAIs seront disponibles dans toutes les langues officielles de l'INTOSAI tels que présentés par les sous-commissions ou les groupes de travail compétents, l'anglais seulement pouvant être utilisé pour les informations complémentaires sur le site. Il appartient aux présidents des sous-commissions et des groupes de travail d'envoyer tout nouveau projet de document à publier et de proposer un numéro ISSAI ou INTOSAI GOV conformément aux principes de classification.

Principes de classification des normes internationales des Institutions supérieures de contrôle (ISSAI)

La Commission des normes professionnelles de l'INTOSAI décidera de la classification appropriée des documents en fonction des principes suivants:

1. Les normes internationales des ISC (ISSAI) se composent de tous les documents approuvés par l'INCOSAI et destinés à donner des orientations au sujet des normes professionnelles des ISC. Elles contiennent des recommandations concernant les conditions préalables de nature juridique, organisationnelle et professionnelle ainsi que l'exécution d'audits et toute autre tâche dont les ISC peuvent être chargées. Le cas échéant, les documents ISSAI peuvent inclure des exemples ou des descriptions de bonnes pratiques.

2. Chaque document est doté d'un numéro ISSAI de 1 à 4 chiffres. Le nombre de chiffres indique le niveau hiérarchique du document, soit:

Niveau 1: Principes fondateurs – contient les principes fondateurs de l'INTOSAI. La déclaration de Lima.

Niveau 2: Conditions préalables au fonctionnement des ISC – formule et explicite les conditions préalables de base au bon fonctionnement et à la déontologie des ISC.

Niveau 3: Principes fondamentaux de contrôle – contient les principes fondamentaux pour effectuer le contrôle d'entités publiques.

Niveau 4: Directives de contrôle – transposent les principes fondamentaux de contrôle en des directives plus spécifiques, détaillées et opérationnelles pouvant être utilisées quotidiennement dans le cadre de tâches de contrôle.

3. Les préambules ou les remarques introductives aux propositions initiales soumises à l'INTOSAI ne sont pas considérés comme faisant partie des ISSAI des niveaux 2, 3 et 4, à moins que le texte contenu ait été formulé dans un but destiné à donner une information sur les normes professionnelles des ISC. L'information contenue dans de tels préambules et remarques introductives sera publiée sur le site www.issai.org à titre de complément d'information relative au document ISSAI.
4. Les numéros de document divisibles par 1000 (ou 100 ou encore 10) sont, de préférence, donnés aux documents de portée générale et les numéros suivants x001-x999 (ou xx01-xx99 ou encore xxx1-xxx9) sont utilisés pour les documents consacrés à des sujets plus spécifiques repris sous le même thème général.
5. Les numéros allant de 1000 à 9999 sont réservés au niveau 4 (lignes directrices de mise en œuvre) et segmentés en groupes réservés à différents domaines. Les sous-commissions de la CNP et les groupes de travail relevant de l'objectif 3 sont chargés de la classification dans le domaine concerné.
6. Le cas échéant, une référence à des points spécifiques (ou sections et sous-sections) dans un document ISSAI peut être effectuée en utilisant une barre oblique '/' pour ajouter le numéro du point au numéro ISSAI (Exemple ISSAI 3000/5.4 fait référence au point 5.4 dans l'ISSAI 3000).
7. Pour les documents provenant d'une norme ISA (ou ISQC) élaborée par l'IFAC/IAASB, les trois derniers chiffres du numéro ISSAI sont identiques au numéro ISA (ou numéro ISQC). Le numéro ISSAI désigne l'ISA avec les modifications et informations supplémentaires contenues dans la note de pratique. Les points figurant dans les notes de pratique sont numérotés P1, P2, P3...etc. pour éviter toute confusion avec les numéros de points figurant dans l'ISA.
8. Un document ISSAI peut, le cas échéant, comporter une annexe contenant des compléments relatifs à des énoncés du document principal. Les points repris dans l'annexe devraient être numérotés A1, A2, A3... etc. pour éviter toute confusion avec les numéros de points figurant dans le document principal.

Il y a lieu d'insister sur le fait que tous les documents INTOSAI existants seront intégrés dans le cadre.

Guide INTOSAI sur la bonne gouvernance (INTOSAI GOV):

9. Le guide INTOSAI sur la bonne gouvernance comprend des documents approuvés par INCOSAI et contient des orientations relatives au contrôle interne, aux normes comptables et aux autres matières relevant du domaine administratif de la responsabilité. Il comprend des documents permettant aux ISC de procéder à leur évaluation professionnelle de mesures prises par les autorités administratives ou servant de guide aux autorités administratives et encourageant la bonne gouvernance.
10. Les numéros 9000-9999 sont réservés à cette catégorie de documents, et l'acronyme INTOSAI GOV est utilisé au lieu d'ISSAI. Par le biais de cette modification, les principes de classification s'appliquent également à ces documents.

Autres documents:

11. Les autres documents – tels que les rapports, les glossaires, les listes d'organisations ou les collections d'exemples proposés à titre de suggestions – ne sont pas numérotés. Ils ne peuvent être inclus dans le cadre qu'à titre d'annexe au document ISSAI ou INTOSAI GOV concerné.

L'actuel document 'Code de déontologie et normes de contrôle de l'INTOSAI':

12. L'actuel document 'Code de déontologie et normes de contrôle de l'INTOSAI' approuvé par INCOSAI en 2001 est divisé en 5 documents, chacun étant doté d'un numéro ISSAI. Le Code de déontologie relève du niveau 2 et chacun des 4 chapitres des normes de contrôle devient un document du niveau 3. Les numéros de points sont changés de manière à omettre le chiffre indiquant le numéro du chapitre.

Cadre des normes et directives de l'INTOSAI

Normes internationales des Institutions supérieures de contrôle (ISSAI)

Niveau 1 – Principes fondateurs

ISSAI 1 La déclaration de Lima

Niveau 2 – Conditions préalables au fonctionnement des ISC

ISSAI 10 La déclaration de Mexico sur l'indépendance des ISC [INCOSAI 2007]
ISSAI 11 Les directives et les bonnes pratiques relatives à l'indépendance des ISC [INCOSAI 2007]
ISSAI 20 Principes de transparence et d'obligation de rendre des comptes [annoncé]
ISSAI 30 Code de déontologie [existe]
ISSAI 40 Qualité d'audit [annoncé]
ISSAI 50 [réservé aux conditions préalables futures]
ISSAI 60 [réservé aux conditions préalables futures]
ISSAI 70 [réservé aux conditions préalables futures]
ISSAI 80 [réservé aux conditions préalables futures]
ISSAI 90 [reserved for future Prerequisites]

Niveau 3 – Principes fondamentaux de contrôle

ISSAI 100 Principes de base [Normes de contrôle existantes]
ISSAI 200 Normes générales [Normes de contrôle existantes]
ISSAI 300 Normes d'application [Normes de contrôle existantes]
ISSAI 400 Normes de rapport [Normes de contrôle existantes]
ISSAI 500 [réservé aux principes futurs]
ISSAI 600 [réservé aux principes futurs]
ISSAI 700 [réservé aux principes futurs]
ISSAI 800 [réservé aux principes futurs]
ISSAI 900 [réservé aux principes futurs]

Niveau 4 – Directives de contrôle

ISSAI 1000 – 2999 Lignes directrices pour l'audit financier [annoncé]
ISSAI 3000 – 3999 Lignes directrices relatives à la vérification de résultats [existantes et futures]
ISSAI 4000 – 4999 Lignes directrices pour l'audit de conformité [annoncé]
ISSAI 5000 – 5999 Lignes directrices consacrées à des sujets spécifiques [existantes et annoncées]
ISSAI 6000 – 6999 [réservé aux futures directives]
ISSAI 7000 – 7999 [réservé aux futures directives]
ISSAI 8000 – 8999 [réservé aux futures directives]

Guide sur la bonne gouvernance de l'INTOSAI (INTOSAI GOV)

Orientations relatives aux normes de contrôle interne

INTOSAI GOV 9100 – 9199 Lignes directrices sur les normes de contrôle interne à promouvoir dans le secteur public

Orientations relatives aux normes comptables

INTOSAI GOV 9200 – 9299 Cadre des normes comptables

*Internationale Normen
für Oberste
Rechnungskontrollbehörden
– Der INTOSAI-Rahmen
für Fachliche Normen*

Zum Geleit

Der INTOSAI-Rahmen für Fachliche Normen

Dieses Rahmenwerk soll im Interesse aller INTOSAI-Mitglieder den Bestand an INTOSAI-Normen und Richtlinien übersichtlicher und zugänglicher machen. Im Sinne des Strategischen Plans der INTOSAI soll dieses Rahmenwerk die fachlichen Normen vermehrt ins Zentrum der Aufmerksamkeit rücken und den Prozess der Normensetzung innerhalb der INTOSAI gegenüber der Öffentlichkeit aufwerten, nicht zuletzt auch für eine über den Bereich der staatlichen Finanzkontrolle hinausgehende Fachgemeinde.

Dieses nunmehr vorgeschlagene Rahmenwerk wurde vom Steuerungskomitee des Komitees für Fachliche Normen anlässlich seiner Tagungen in Oslo, Norwegen (2005), in Washington, USA (Mai 2006) und in Jaundé, Kamerun (September 2006) erarbeitet. Der Vorschlag erhielt vom INTOSAI-Präsidium im November 2006 grünes Licht und wurde als Arbeitsentwurf an alle INTOSAI-Mitglieder ausgesandt. Bestärkt durch zahlreiche befürwortende Stellungnahmen beschloss das Steuerungskomitee des Komitees für Fachliche Normen anlässlich seines Treffens in Manama, Bahrain, im April 2007, den Vorschlag dem XIX. INCOSAI in Mexiko zur Verabschiedung vorzulegen.

Der in diesem Dokument vorgestellte Rahmen ist das Ergebnis der gemeinsamen Bemühungen des Steuerungskomitees des Komitees für Fachliche Normen, welches sich aus den ORKB der folgenden Länder zusammengesetzt: Bahrain, Belgien, Brasilien, China, Dänemark, Frankreich, Italien, Kamerun, Kanada, Marokko, Neuseeland, Norwegen, Portugal, Schweden und den Vereinigten Staaten von Amerika.

Ich möchte mich bei allen Mitglieds-ORKB des Steuerungskomitees des Komitees für Fachliche Normen und allen anderen ORKB, die hierzu einen Beitrag geleistet haben, für ihren Einsatz und ihre Zusammenarbeit bedanken. Im Besondern gilt mein Dank dem Zielvermittler des Komitees für fachliche Normen, der ORKB von Portugal, für die nachhaltige Unterstützung und Kooperationsbereitschaft. Hervorheben möchte ich ferner die ORKB von

Brasilien, Bahrain, Belgien und Österreich, die alle anfallenden Übersetzungsarbeiten übernommen haben.

Kopenhagen im November 2007

Henrik Otbo
Auditor General, Dänemark,
Vorsitzender des Komitees für Fachliche Normen der INTOSAI

Der INTOSAI-Rahmen für Fachliche Normen

Einleitung

Der Strategische Plan 2005-2010 der INTOSAI erhebt unter Ziel 1 den hergeizigen Anspruch, einen aktuellen Rahmen für fachliche Normen einzurichten, welche für die Mitglieder relevant sind. Das Komitee für Fachliche Normen beschloss deshalb, alle bereits existierenden und noch zu schaffenden INTOSAI-Normen und Richtlinien in einem einzigen gemeinsamen Rahmenwerk unter der Bezeichnung **Internationale Normen der Obersten Rechnungskontrollbehörden (ISSAI¹)** zu erfassen. Alle Normen und Richtlinien werden unter www.issai.org abrufbar und anhand einer Klassifizierungssystematik nummeriert sein.

Die systematische Klassifizierung und Umbenennung von Dokumenten soll den Bekanntheitsgrad der Normen und Richtlinien erhöhen und ihre praktische Anwendung durch die Mitglieder der INTOSAI und die öffentlichen Verwaltungen erleichtern. Von dieser durch den INCOSAI gefällten Entscheidung bleibt der Inhalt bereits bestehender Dokumente unberührt. Oberste Rechnungskontrollbehörden sind nationalstaatliche Behörden. Deshalb obliegt es jeder einzelnen ORKB, sich für die Umsetzung der ISSAIs im Rahmen ihrer Rechtsgrundlagen zu entscheiden.

Der gemeinsame Rahmen der INTOSAI-Normen und Richtlinien

Das Rahmenwerk aller Dokumente ist unter www.issai.org abrufbar und nach folgenden Grundsätzen aufgebaut.

- Das Rahmenwerk beinhaltet alle vom INCOSAI verabschiedeten Dokumente als Orientierung für die von den ORKB angewendeten fachlichen Normen. Diese sind **systematisch nummeriert**.

¹ International Standards of Supreme Audit Institutions.

- Die Bezeichnung **Internationale Normen der Obersten Rechnungskontrollbehörden (ISSAI)** dient als Überbegriff für alle Dokumente, die die Aufgaben und Pflichten von ORKB betreffen. Jedem Dokument wird deshalb mit einer **ISSAI-Nummer** zugeordnet.
- Die Bezeichnung **INTOSAI Leitlinien für Good Governance (INTOSAI GOV²)** gilt für INTOSAI Dokumente, die als Orientierungshilfe für Verwaltungsbehörden gedacht sind, zB zu Themen wie interner Kontrolle oder Rechnungswesen. Diesen Dokumenten wird eine vierstellige **INTOSAI GOV-Nummer** zugeordnet.
- **Dieses Rahmenwerk unterstreicht den Stufenbau dieser Dokumente.** Die Anzahl der Stellen in der ISSAI-Nummer gibt Auskunft über die hierarchische Ebene eines Dokumentes.

Der Stufenbau von INTOSAI-Dokumenten

Wie in der Präambel des vom INCOSAI 2004 verabschiedeten Pflichten- und Verhaltenskodex und den Richtlinien für die Finanzkontrolle der INTOSAI dargestellt sind INTOSAI-Dokumente vierstufig aufgebaut:

- **Stufe 1:** Die Deklaration von Lima.
- **Stufe 2:** Der INTOSAI Pflichten- und Verhaltenskodex.
- **Stufe 3:** Die INTOSAI-Richtlinien für die Finanzkontrolle mit Grundsätzen und Prinzipien der Finanzkontrolle.
- **Stufe 4:** INTOSAI-Anwendungsrichtlinien mit eingehenden und konkreten Ausführungen zu verschiedenen Themenstellungen.

Im neuen ISSAI-Rahmen stellen sich diese vier Stufen wie folgt dar:

Stufe 1: Grundprinzipien. Auf dieser Stufe werden die in der Deklaration von Lima ausgeführten Grundprinzipien der INTOSAI beschrieben.

Stufe 2: Voraussetzungen für das Funktionieren von Obersten Rechnungs-kontrollbehörden. Basierend auf den Grundprinzipien führen die Dokumente auf dieser Stufe die Grundvoraussetzungen für eine ordnungsgemäße Funktionsweise und ein professionelles Verhalten der ORKB näher aus. Diese Dokumente enthalten allgemeine Aussagen und Prinzipien auf hohem Niveau und sollten möglichst selten abgeändert werden.

² INTOSAI Guidance for Good Governance.

Das Komitee für Fachliche Normen wird aus Anlass des XIX. INCOSAI eine neue Erklärung von Mexiko zum Thema Unabhängigkeit vorschlagen und arbeitet an der Erstellung von Grundsätzen zu Transparenz und Verantwortlichkeit zur Verabschiedung durch den XX. INCOSAI im Jahr 2010. Auch der bestehende Pflichten- und Verhaltenskodex und ein geplantes Dokument zum Thema Prüfungsqualität sind dieser Stufe zugeordnet.

Stufe 3: Wesentliche Prüfungsgrundsätze. Die Dokumente auf dieser Stufe basieren auf Stufe 1 und 2 und enthalten die wesentlichen Grundsätze für die Prüfung öffentlicher Einrichtungen. Während institutionelle Fragen in Dokumenten der Stufe 2 geregelt sind, befassen sich die Dokumente auf Stufe 3 mit Fragen im Zusammenhang mit dem Prüfungsprozess. Die wesentlichen Prüfungsgrundsätze bestehen derzeit aus den INTOSAI-Richtlinien für die Finanzkontrolle, welche in die folgenden Kapitel unterteilt sind:

1. *Die Grundsätze der Staatlichen Finanzkontrolle* beinhalten die grundlegenden Forderungen und allgemeinen Grundsätze.
2. *Die Allgemeine Richtlinien für die Staatliche Finanzkontrolle* behandeln die erforderlichen Qualifikationen, Unabhängigkeit, Interessenskonflikte, Fachkompetenz und angemessene Sorgfalt, etc.
3. *Die Richtlinien für die Prüfungspraxis* enthalten detaillierte Vorgaben zB zur Prüfungsplanung, Prüfungsdokumentierung, Analyse von Jahresabschlüssen, internen Kontrolle.
4. *Die Richtlinien für die Berichterstattung in der Staatlichen Finanzkontrolle* behandeln die Berichterstattung (den Prüfvermerk), die weiteren Bemerkungen und Berichte bei Ordnungsmäßigkeits- und Wirtschaftlichkeitsprüfungen.

Zur Unterstreichung der Wichtigkeit dieser Richtlinien und in Hinblick auf größere Flexibilität bei zukünftigen Ausarbeitungen wird jedem dieser vier Kapitel eine eigene ISSAI-Nummer zugewiesen mit entsprechender Umnummerierung der einzelnen Punkte dieser Kapitel.

Stufe 4: Anwendungsrichtlinien: Die Dokumente auf dieser Stufe leiten die wesentlichen Prüfungsgrundsätze in konkrete, detaillierte und praxisorientierte Richtlinien über, die in der täglichen Prüfungspraxis angewandt werden können.

Stufe 4 beinhaltet auch die Anwendungsrichtlinien für die Prüfung der Rechnungsführung, die Wirtschaftlichkeitsprüfung und die Prüfung der Einhaltung rechtlicher Normen.

Das Subkomitee für die Prüfung der Rechnungsführung des Komitees für Fachliche Normen erstellt Anleitungen zur Anwendung der Richtlinien. Sie betreffen die Prüfung von Rechnungsabschlüssen und leiten sich von den vom International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB) der International Federation of Accountants (IFAC) herausgegebenen International Standards of Audit (ISAs) her. Eine INTOSAI-Anwendungsrichtlinie für die Prüfung der Rechnungsführung wird aus einem IAASB Standard in Kombination mit einer INTOSAI Praxisleitfaden bestehen, welche die für den öffentlichen Sektor erforderlichen Anpassungen und weiteren Ausarbeitungen beschreibt. Die ISSAI Nummer enthält einen Verweis auf die ISA-Nummer. Das Dokument 1240 beispielsweise bezeichnet ein kombiniertes Dokument bestehend aus ISA 240 zusammen mit der INTOSAI Praxisleitfaden.

Die Anleitungen zur Anwendung der Richtlinien für die Wirtschaftlichkeitsprüfung wurden im INTOSAI-Kongress 2004 in Ungarn verabschiedet. Das Subkomitee für Wirtschaftlichkeitsprüfungen des Komitees für Fachliche Normen unter dem Vorsitz von Brasilien befasst sich mit der allfälligen Erarbeitung zusätzlicher Anleitungen für Wirtschaftlichkeitsprüfungen.

Das Komitee für Fachliche Normen wird dem XIX. INCOSAI in 2007 auch eine Reihe von Anwendungsrichtlinien für die Prüfung der Einhaltung rechtlicher Normen unterbreiten. Diese wurden vom Subkomitee für die Prüfung der Einhaltung rechtlichen Normen erarbeitet und sollen in der Zukunft weiter ergänzt werden.

Stufe 4 enthält ferner Leitlinien und ergänzende Materialien zu speziellen Themen, zB der Prüfung von Privatisierungen, der Staatsverschuldung oder internationaler Institutionen. Viele dieser Leitlinien wurden bereits erarbeitet und durch den INCOSAI verabschiedet. Weitere Dokumente, welche unter dem Ziel 3 des Strategischen Plans entstehen und in dieses Rahmenwerk fallen, werden ebenfalls auf Ebene 4 eingeordnet werden.

INTOSAI-Leitlinien für Good Governance (INTOSAI GOV)

Die fachlichen Normen der INTOSAI beschränken sich nicht auf Prüfungsstandards und -richtlinien. Die INTOSAI stellt auch für die staatliche Verwaltung eine maßgebliche Orientierungsquelle in Fragen der internen Kontrolle und des Rechnungswesens dar. Diese Dokumente leiten sich zwar nicht aus den INTOSAI-Prüfungsrichtlinien her, gehören jedoch inhaltlich in die Sammlung der INTOSAI-Richtlinien und werden deshalb in das Rahmenwerk aufgenommen. Diese Dokumente werden als Ausdruck ihres besonderen Stellenwerts als INTOSAI-Leitlinien für Good Governance (abgekürzt INTOSAI GOV) gekennzeichnet und mit der Nummerierung 9000-9999 versehen.

Pflege des Rahmenwerks unter www.issai.org

Als primäres Medium zur Verbreitung der Internationalen Normen der Obersten Rechnungskontrollbehörden wird das Rahmenwerk unter www.issai.org dienen. Das Komitee für Fachliche Normen wird die Website in Einklang mit der INTOSAI-Kommunikationsstrategie laufend warten und betreuen. Das Komitee wird die Normen und Richtlinien in einem benutzerfreundlichen web-gestützten Format veröffentlichen und erforderliche redaktionelle Anpassungen ohne inhaltliche Änderung der vom INCOSAI genehmigten Texte tagfertig vornehmen.

Mittels www.issai.org wird das Komitee für Fachliche Normen die Vorlage von Normen und Richtlinien der INTOSAI transparenter gestalten. Neben den offiziellen INTOSAI-Dokumenten sollen auf dieser Website auch die endgültigen, noch nicht genehmigten Vorschläge sowie Arbeitsentwürfe und Informationen zu geplanten neuen ISSAIs veröffentlicht werden. ISSAIs werden unter www.issai.org in den fünf offiziellen Arbeitssprachen der INTOSAI in der von den zuständigen Subkomitees oder Arbeitsgruppen vorgelegten Form verfügbar sein, während darüber hinausgehende Informationen auch nur in englischer Sprache angeführt werden können. Es liegt im Verantwortungsbereich der Vorsitzenden von Subkomitees und Arbeitsgruppen, neue Entwürfe von zur Veröffentlichung geplanten Dokumenten zu übermitteln und eine ISSAI bzw. INTOSAI GOV Nummer gemäß der Klassifizierungssystematik vorzuschlagen.

Klassifizierungsregeln für Internationale Normen für Oberste Rechnungskontroll-behörden (ISSAI)

Das Komitee für Fachliche Normen der INTOSAI entscheidet nach folgenden Grundsätzen über die Zuordnung von Dokumenten:

1. Die Internationalen Normen für Oberste Rechnungskontrollbehörden (ISSAI) umfassen alle vom INCOSAI approbierten Dokumente, die als Orientierung zu den fachlichen Normen für ORKB dienen. Dies beinhaltet auch Empfehlungen über rechtliche, organisatorische und fachliche Voraussetzungen sowie die Durchführung von Prüfungen und anderen Aufgaben, die ORKB übertragen werden können. ISSAI-Dokumente können allenfalls auch Best-Practice Beispiele beinhalten.
2. Jedem Dokument wird eine 1-4-stellige ISSAI-Nummer zugeordnet. Die Anzahl der Stellen gibt Auskunft über die hierarchische Stufe des Dokuments, zB.:

Ebene 1: Grundprinzipien – sie enthält die Grundprinzipien der INTOSAI. Die Deklaration von Lima.

Ebene 2: Voraussetzungen für das Funktionieren von Obersten Rechnungskontrollbehörden – Darlegung und Erläuterung der grundlegenden Voraussetzungen für das ordentliche Funktionieren und professionelle Verhalten von ORKB.

Ebene 3: Grundlegende Prüfungsprinzipien – enthalten die grundlegenden Prinzipien für die Prüfung von öffentlichen Einrichtungen.

Ebene 4: Anwendungsrichtlinien – übertragen die grundlegenden Prüfungsprinzipien in konkrete, detaillierte und praxis-orientierte Leitlinien für die tägliche Prüfungspraxis.

3. Vorworte oder einführende Bemerkungen zu den ursprünglichen Vorlagen an den INCOSAI gelten nicht als Teil der ISSAIs auf Stufe 2, 3 und 4, es sei denn, der enthaltene Text dient als Orientierung für die fachlichen Normen von ORKB. Die in derartigen Vorworten oder einführenden Bemerkungen enthaltenen Angaben werden unter www.issai.org als Zusatzinformation zu dem ISSAI-Dokument veröffentlicht.
4. Durch 1000 (bzw. 100 oder 10) teilbare Nummern werden bevorzugt Dokumenten allgemeiner Natur zugeordnet, während die folgenden Nummern x001-x999 (bzw. xx01-xx99 oder xxx1-xxx9) für Dokumente zu spezielleren Fragen im Rahmen des übergeordneten Themas vorbehalten sind.
5. Die Nummern 1000-9999 sind für Stufe 4 reserviert (Anwendungsrichtlinien) und nach verschiedenen Fachbereichen unterteilt. Die Subkomitees des Komitees für Fachliche Normen und die Arbeitsgruppen im Rahmen von Ziel 3 sind für die konsequente Anwendung der Klassifizierungssystematik innerhalb ihres Fachbereiches verantwortlich.
6. Innerhalb eines ISSAI-Dokuments kann aus Gründen der Zweckmässigkeit auf spezielle Ziffern (Paragrafen, Absätze) durch Hinzufügung der Ziffer zur ISSAI-Nummer mittels Schrägstrich '/' verwiesen werden (z.B. ISSAI 3000/5.4 bezieht sich auf Ziffer 5.4 im ISSAI-Dokument 3000).
7. Bei Dokumenten, die ihren Ursprung in einem ISA (bzw. ISQC) des IFAC/IAASB haben, sind die letzten 3 Stellen der ISSAI-Nummer identisch mit der ISA-Nummer (bzw. ISQC-Nummer). Die ISSAI-Nummer bezeichnet den ISA mit Änderungen und zusätzlichen in der Praxisleitfaden enthaltenen Orientierungshilfen. Die Punkte der Praxisleitfaden sind mit P1, P2, P3...fortlaufend nummeriert, um eine Verwechslung mit der ISA-Bezifferung zu vermeiden.
8. ISSAI-Dokumente können zweckmässigerweise einen Anhang mit weiteren Ausführungen zu den Aussagen des Hauptdokumentes enthalten. Die Punkte im Annex A1, A2, A3... fortlaufend zu nummerieren, um Verwechslungen mit den Ziffern im Hauptdokument zu vermeiden.

Es wird darauf hingewiesen, dass alle bestehenden INTOSAI-Dokumente in diesem Rahmen erfasst werden.

INTOSAI-Leitlinien für Good Governance (INTOSAI GOV):

9. INTOSAI-Leitlinien für Good Governance umfassen Dokumente, die vom INCOSAI verabschiedet wurden, und enthalten Leitlinien für interne Kontrolle, das Rechnungswesen und andere Fragen im Verantwortungsbereich der Verwaltung. Dazu gehören Dokumente, welchen den ORKB bei der fachlichen Beurteilung des Verwaltungshandelns und auch der Verwaltung selbst als Anleitung dienen und Good Governance fördern sollen.
10. Die Nummern 9000-9999 sind für diese Kategorie von Dokumenten reserviert, das Akronym INTOSAI GOV ersetzt die Bezeichnung ISSAI. Die Klassifizierungsregeln gelten mit dieser Einschränkung auch für diese Dokumente.

Weitere Dokumente:

11. Weitere Dokumente wie Berichte, Glossare, Auflistungen von Organisationen oder Aufzählungen mit reinem Beispielcharakter bleiben ohne Nummerierung. Sie können in dem Rahmen lediglich als Annex zu einem entsprechenden ISSAI oder INTOSAI GOV Dokument aufscheinen.

Der bestehende 'INTOSAI Pflichten und Verhaltenskodex und die Richtlinien für die Finanzkontrolle':

12. Das vom INCOSAI im Jahr 2001 approbierte Dokument „INTOSAI Pflichten- und Verhaltenskodex und Richtlinien für die Finanzkontrolle“ wird in 5 Einzeldokumente unterteilt, welchem jeweils eine ISSAI-Nummer zugewiesen wird. Der Pflichten- und Verhaltenskodex wird der Ebene 2 zugeordnet, während die 4 Kapitel der Richtlinien für die Finanzkontrolle jeweils der Ebene 3 zugewiesen werden. Die Nummerierung wird dahingehend geändert, dass die für die Kapitelnummer stehende Stelle ausgelassen wird.

Rahmenwerk für INTOSAI-Normen und Richtlinien

Internationale Normen für Oberste Rechnungskontrollbehörden (ISSAI)

Stufe 1 – Grundprinzipien

ISSAI 1 Die Deklaration von Lima

Stufe 2 – Voraussetzungen für das Funktionieren von ORKB

ISSAI 10 Die Mexiko-Erklärung zur Unabhängigkeit [INCOSAI 2007]
ISSAI 11 Leitlinien und Best Practice im Zusammenhang mit der Unabhängigkeit von ORKB [INCOSAI 2007]
ISSAI 20 Grundsätze der Transparenz und Verantwortlichkeit [in Planung]
ISSAI 30 Pflichten- und Verhaltenskodex [bestehend]
ISSAI 40 Prüfungsqualität [in Planung]
ISSAI 50 [reserviert für zukünftige Voraussetzungen]
ISSAI 60 [reserviert für zukünftige Voraussetzungen]
ISSAI 70 [reserviert für zukünftige Voraussetzungen]
ISSAI 80 [reserviert für zukünftige Voraussetzungen]
ISSAI 90 [reserviert für zukünftige Voraussetzungen]

Stufe 3 – Wesentliche Prüfungsgrundsätze

ISSAI 100 Grundsätze [bestehende Richtlinien für die Finanzkontrolle]
ISSAI 200 Allgemeine Richtlinien [bestehende Richtlinien für die Finanzkontrolle]
ISSAI 300 Richtlinien für die Prüfungspraxis [bestehende Richtlinien für die Finanzkontrolle]
ISSAI 400 Richtlinien für die Berichterstattung [bestehende Richtlinien für die Finanzkontrolle]
ISSAI 500 [reserviert für zukünftige Grundsätze]
ISSAI 600 [reserviert für zukünftige Grundsätze]
ISSAI 700 [reserviert für zukünftige Grundsätze]
ISSAI 800 [reserviert für zukünftige Grundsätze]
ISSAI 900 [reserviert für zukünftige Grundsätze]

Ebene 4 – Anwendungsrichtlinien

ISSAI 1000 – 2999 Richtlinien für die Rechnungsprüfung [geplant]
ISSAI 3000 – 3999 Richtlinien für die Wirtschaftlichkeitsprüfung [bestehend und geplant]
ISSAI 4000 – 4999 Richtlinien für die Prüfung der Einhaltung rechtlicher Normen [geplant]
ISSAI 5000 – 5999 Richtlinien zu speziellen Themen [bestehend und geplant]
ISSAI 6000 – 6999 [reserviert für zukünftige Leitlinien]
ISSAI 7000 – 7999 [reserviert für zukünftige Leitlinien]
ISSAI 8000 – 8999 [reserviert für zukünftige Leitlinien]

INTOSAI-Leitlinien für Good Governance (INTOSAI GOV)

Leitlinien zu Internen Kontrollstandards

INTOSAI GOV 9100 – 9199 Richtlinien für die internen Kontrollnormen im öffentlichen Sektor

Leitlinien zu Rechnungslegungsstandards

INTOSAI GOV 9200 – 9299 Rahmen für die Rechnungslegungsrichtlinien

*Normas Internacionales
de Entidades
Fiscalizadoras Superiores
– Marco normativo
de la INTOSAI
de Normas Profesionales*

Preámbulo

El marco normativo de la INTOSAI de Normas Profesionales

El marco normativo existe para proporcionar una visión panorámica clara y un acceso fácil a las directrices y normas de la INTOSAI con el objetivo de beneficiar los miembros de la INTOSAI. Alineado con el Plan de Estratégico de la INTOSAI, el marco normativo debe centrar su foco y atención en las normas profesionales y elevar el perfil y el status del proceso de definición de normas de la INTOSAI - también dentro del contexto más amplio de la comunidad de fiscalización.

El marco normativo propuesto fue elaborado por el Comité Rector del PSC durante sus reuniones en Oslo, Noruega, en octubre del 2005, en Washington, en los E.E.U.U., en mayo de 2006, y en Yaundé, Camerún, en septiembre de 2006. La propuesta fue adoptada por el Comité Directivo de la INTOSAI en noviembre del 2006 y un borrador para divulgación fue enviado a todos los miembros de la INTOSAI. A la luz de los muchos comentarios de apoyo recibidos, el Comité Rector del PSC ha decidido en su reunión en Manama, Bahrein, en abril del 2007, remitir su propuesta para endoso en el XIX INCOSAI en Méjico, en noviembre del 2007.

El marco normativo presentado en este trabajo es el resultado de los esfuerzos conjuntos de los miembros del Comité Rector del PSC, que incluye a las EFS(s) de: Bahrein, Bélgica, Brasil, Camerún, Canadá, China, Dinamarca, Francia, Italia, Marruecos, Nueva Zelandia, Noruega, Portugal, Suecia y los E.E.U.U.

Deseo agradecer a todas las EFS(s) miembros del Comité Rector del PSC y a las demás EFS(s) que han contribuido a la realización de nuestro trabajo. Agradezco su esmero y cooperación. Deseo expresar un especial agradecimiento al enlace de meta de PSC - la EFS de Portugal - por su constante apoyo y disposición para cooperar. Un especial reconocimiento a las

EFS(s) de Austria, Bélgica, Brasil y Bahrein, que asumieron la responsabilidad de realizar todas las tareas de traducción.

Copenhague, noviembre del 2007

Henrik Otbo
Auditor General de Dinamarca,
Presidente del Comité de Normas Profesionales de la INTOSAI

Marco normativo de la INTOSAI de Normas Profesionales

Introducción

El Plan Estratégico 2005-2010 de la INTOSAI definió, bajo la Meta 1, la elaboración de un marco actualizado de las normas profesionales relevantes para los miembros. El Comité de Normas Profesionales (PSC), por lo tanto, decidió combinar todas las nuevas directrices y normas de la INTOSAI en un marco común con el nombre de **Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI¹)**. Todas las normas y directrices estarán disponibles en www.issai.org y serán numeradas de acuerdo con un sistema de principios de clasificación.

La clasificación sistemática del documento y el nuevo nombre ayudarán a mejorar el conocimiento general de las directrices y normas y a facilitar su uso práctico en la comunidad de la INTOSAI y en la administración pública en general. La decisión del INCOSAI de introducir el marco normativo no afecta el contenido de los documentos ya existentes. Como las EFS(s) son autoridades nacionales, es la responsabilidad de cada EFS decidir sobre la puesta en práctica de las ISSAI conforme el mandato legal de la EFS.

El marco normativo común de las normas y de las directrices de la INTOSAI

El marco normativo, así como todos los documentos en él contenidos, están disponibles en www.issai.org. El marco normativo obedece los siguientes principios:

- El marco normativo incluye a todos los documentos endosados por INCOSAI con el propósito de orientar las Normas Profesionales utilizadas por las EFS(s). Los documentos están enumerados en un **sistema numérico sistemático**.

¹ International Standards of Supreme Audit Institutions.

- El nombre **Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI)** es utilizado como nombre común del cuerpo de documentos referentes a las responsabilidades de las EFS(s). Cada documento recibirá, por lo tanto, un **número ISSAI**.
- El nombre **Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza (INTOSAI GOV²)** se utiliza para documentos publicados por la INTOSAI referentes a directrices para las autoridades administrativas, por ejemplo, en controles internos y rendición de cuentas. Tales documentos obtienen un número de 4 dígitos de **INTOSAI GOV**.
- **El marco hace hincapié en la relación jerárquica entre los documentos.** El número de dígitos en el número ISSAI indica el nivel del documento dentro de un orden jerárquico.

La jerarquía de los documentos de la INTOSAI

Tal como fue resaltado en el preámbulo al Código de Ética y Normas de Auditoría de la INTOSAI endosados por el INCOSAI en 2004, los documentos de la INTOSAI forman una jerarquía de cuatro niveles:

- **Nivel 1:** La Declaración de Lima.
- **Nivel 2:** El Código de Ética de la INTOSAI.
- **Nivel 3:** Las Normas de Auditoría de la INTOSAI que contienen las premisas y principios básicos para la realización del trabajo de auditoría.
- **Nivel 4:** Directrices de Implementación de la INTOSAI que contienen material de orientación más específica sobre diferentes asuntos.

En el nuevo marco de ISSAI los cuatro niveles serán desarrollados de acuerdo con las siguientes líneas:

Nivel 1: Principios Fundamentales. Este nivel contiene los principios fundamentales de la INTOSAI. Dichos principios se encuentran en la Declaración de Lima.

Nivel 2: Requisitos Previos para el Funcionamiento de las Entidades Fiscalizadoras Superiores. De acuerdo con los principios fundamentales, los documentos en este nivel abordan particularmente los requisitos previos básicos del funcionamiento apropiado y de la conducta profesional de las

² INTOSAI Guidance for Good Governance.

EFS(s). Dichos documentos contienen declaraciones y principios generales de alto nivel y no deben ser modificados muy a menudo. El PSC propondrá una nueva Declaración de Méjico sobre Independencia en el XIX INCOSAI y está planeando desarrollar principios sobre transparencia y obligación de rendir cuentas que serán endosados por el XX INCOSAI en el 2010. El Código de Ética ya existente y un futuro documento sobre calidad de auditoría también se refieren a este nivel.

Nivel 3: Principios Fundamentales de Auditoría. Los documentos en este nivel se basan en los niveles 1 y 2 y contienen los principios fundamentales para llevar a cabo las auditorías de entidades públicas. Mientras que los temas institucionales deberán ser regulados por los documentos en el nivel 2, los documentos del nivel 3 están relacionados con el proceso de realización de una auditoría. Los Principios Fundamentales de Auditoría consisten actualmente en las Normas de Auditoría de la INTOSAI, que contienen los siguientes capítulos:

1. *Principios básicos de auditoría gubernamental:* contiene las premisas y principios generales de auditoría.
2. *Normas Generales de auditoría gubernamental:* contienen requisitos de calificación, independencia, conflictos del interés, competencia y cuidado debido etc.
3. *Normas de Procedimiento en auditoría gubernamental:* contienen orientaciones más detalladas en materia de, por ejemplo, planificación, evidencias, análisis de informes financieros, control interno.
4. *Normas sobre Informes de auditoría gubernamental:* tratan de informes de auditoría financiera (la opinión del auditor), comentarios e informes sobre auditoría de desempeño y de regularidad.

Para subrayar la importancia de estas normas y para permitir cierta flexibilidad en el desarrollo futuro, cada uno de los 4 capítulos recibe su propio número ISSAI, y los artículos dentro de los capítulos vuelven a ser enumerados de forma correspondiente.

Nivel 4: Directrices de Auditoría: Los documentos en este nivel traducen los principios de auditoría fundamentales en directrices más específicas, más detalladas y operacionales que se pueden utilizar diariamente en las tareas de auditoría.

El nivel 4 incluirá la implementación de directrices para auditoría financiera, auditoría de desempeño y auditoría de conformidad.

Directrices de implementación para auditorías financieras están siendo elaboradas por el Subcomité de Directrices de Auditoría Financiera (FAS) del PSC. Dichas directrices se refieren a auditoría de declaraciones financieras y están basadas en las Normas Internacionales de Auditoría³ (ISA) emitidas por el Consejo de Normas Internacionales de Auditoría y Aseguramiento⁴ (IAASB) de la Federación Internacional de Contadores⁵ (IFAC). Una directriz sobre auditoría financiera de la INTOSAI será el resultado de una ISA publicada por IAASB junto con una Nota de Práctica de la INTOSAI delineando las modificaciones y elaboraciones adicionales que necesitan ser consideradas en la auditoría pública. El número ISSAI contiene una referencia al número ISA. El documento ISSAI 1240, por ejemplo, indicará el documento combinado que consiste en la ISA 240 junto con la Nota de Práctica de la INTOSAI.

Directrices de implementación de auditoría de desempeño han sido endosadas por el Congreso de la INTOSAI del 2004 en Hungría. El Subcomité sobre Auditoría de Desempeño de PSC, presidido por Brasil, considerará la pertinencia de la elaboración de directrices complementarias sobre auditoría de desempeño.

En el XIX INCOSAI, en 2007, el PSC también propone un conjunto de directrices de implementación de Auditoría de Conformidad. Dicho conjunto ha sido desarrollado por el Subcomité de Auditoría de Conformidad de PSC y será complementado por otras directrices en el futuro.

El nivel 4 también contiene directrices y material suplementario sobre temas específicos, tales como auditoría de privatización, de deuda pública, de problemas ambientales y de instituciones internacionales. Muchas de esas directrices ya han sido desarrolladas y endosadas por el INCOSAI. Los documentos futuros producidos en el contexto de la Meta 3 del Plan Estratégico y que estén dentro del alcance del marco también serán incluidos en el Nivel 4.

³ International Standards of Auditing.

⁴ International Auditing and Assurance Standards Board.

⁵ International Federation of Accountants.

La Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza (INTOSAI GOV)

El alcance de las Normas Profesionales de la INTOSAI no se limita a normas y a directrices en auditoría. INTOSAI es también una fuente valiosa de directrices que benefician a la administración gubernamental, sobre control interno y rendición de cuentas. Estos documentos no se originan en las Normas de Auditoría de la INTOSAI, sino que pertenecen a la colección de material de orientación de la INTOSAI y como tal están incluidos en el marco normativo. Para acentuar la importancia y la naturaleza distintiva de esta categoría de documentos, son denominados Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza y se utiliza la sigla INTOSAI GOV. Los números 9000-9999 están reservados para dichos documentos.

Manteniendo el marco en www.issai.org

El marco normativo en www.issai.org será el vehículo primario para la distribución de Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores. El PSC mantendrá y desarrollará continuamente el sitio Web de acuerdo con la política de comunicación de la INTOSAI. El PSC presentará las normas y las directrices en un formato de internet de fácil utilización y diariamente realizará los cambios editoriales necesarios sin afectar los textos endosados por INCOSAI.

A través de www.issai.org, el PSC propiciará que el proceso de la INTOSAI de oferta de normas y directrices sea más transparente. Además de documentos oficiales de la INTOSAI, el sitio contendrá las propuestas finales que todavía no hayan sido endosadas y puede también ser utilizado para publicar borradores para divulgación e informaciones relativas a la elaboración de nuevas ISSAI. En www.issai.org las ISSAI estarán disponibles en todos los idiomas oficiales de la INTOSAI en la forma proporcionada por el subcomité o el grupo de trabajo responsable, mientras que informaciones adicionales en el sitio pueden estar solamente en inglés. Es de responsabilidad de los presidentes de los subcomités y de los grupos de trabajo remitir cualquier nueva versión de borrador de documentos para publicación y sugerir un número de ISSAI o de INTOSAI GOV de acuerdo con los principios de clasificación.

Principios de Clasificación para Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI)

El Comité de Normas Profesionales de la INTOSAI decidirá sobre la clasificación apropiada de documentos de acuerdo con los siguientes principios:

1. Las Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI) consisten en todos los documentos endosados por el INCOSAI con el propósito de orientar las normas profesionales de EFS(s). Esto incluye recomendaciones sobre los requisitos previos legales, de organización y de índole profesional, así como sobre la conducta de la auditoría y de cualquier otra tarea que se haya delegado a las EFS(s). Cuando sea considerado apropiado, los documentos ISSAI podrán incluir ejemplos o descripciones de buenas prácticas.

2. A cada documento le es dado un número ISSAI de 1 a 4 dígitos. El número de dígitos indica el nivel jerárquico del documento, es decir:

Nivel 1: Principios Fundamentales. Este nivel contiene los principios fundamentales de la INTOSAI. Los mismos están presentes en la Declaración de Lima.

Nivel 2: Requisitos Previos para el Funcionamiento de las Entidades Fiscalizadoras Superiores – Declara y explica los requisitos previos básicos para el adecuado funcionamiento y conducta profesional de las EFS(s).

Nivel 3: Principios Fundamentales de Auditoría – Contiene los principios fundamentales de la realización de auditorías de entidades públicas.

Nivel 4: Directrices de Auditoría – Traducen los principios de auditoría fundamentales a directrices más específicas, más detalladas y operacionales que se pueden utilizar diariamente en las tareas de auditoría.

3. Los preámbulos o las observaciones introductorias a las propuestas originales de la INTOSAI no son considerados parte integrante de las ISSAI en el nivel 2, 3 y 4, a menos que el texto contenido responda al objetivo de guiar las Normas Profesionales de EFS(s). La información contenida en tales preámbulos y observaciones introductorias serán publicadas en www.issai.org como información adicional vinculada al documento ISSAI.
4. Los números de documento divisibles por 1000 (o 100 o 10) son preferencialmente dados a los documentos de alcance general, mientras que los números subsecuentes x001-x999 (o xx01-xx99 o xxx1-xxx9) son utilizados en los documentos que abordan temas más específicos dentro del mismo tema general.
5. Los números entre 1000-9999 son reservados para el nivel 4 (directrices de implementación) y están divididos en segmentos reservados a diferentes temas. Los subcomités de PSC y los grupos de trabajo de la Meta 3 son responsables de mantener la clasificación dentro de su tema.
6. Cuando sea conveniente, una referencia a los artículos específicos (o las secciones y las subdivisiones) dentro de un documento ISSAI puede ser hecha añadiendo el número del artículo al número ISSAI con una raya vertical '/'. (por ejemplo, ISSAI 3000/5.4 se refiere al artículo 5.4 en ISSAI 3000).
7. Para los documentos que tienen su origen en un ISA (o ISQC) de IFAC/IAASB, los últimos 3 dígitos del número ISSAI son idénticos al número ISA (o el número ISQC). El número ISSAI señala el ISA con las modificaciones y la directriz complementaria contenidas en la Nota de Práctica. Los artículos en las Notas de Práctica se numeran P1, P2, P3... etc. para evitar confusión con números de artículo en el ISA.
8. Cuando sea conveniente, un documento de ISSAI podrá contener un anexo que contiene otras elaboraciones relacionadas con las declaraciones del documento principal. Los artículos en el anexo deben ser numerados A1, A2, A3... etc. para evitar confusión con números de artículo en el documento principal.

Debe ser enfatizado que todos los documentos existentes de la INTOSAI estarán incluidos dentro del marco normativo.

Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza (INTOSAI GOV):

9. Las Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza incluyen los documentos endosados por el INCOSAI y contienen orientaciones sobre control interno, normas de contabilidad y otras materias dentro de la esfera de responsabilidad administrativa. Esto incluye documentos de orientación de las EFS(s) en su evaluación profesional de medidas adoptadas por autoridades administrativas o que orientan a autoridades administrativas e incentivan la buena gobernanza.
10. Los números 9000-9999 están reservados para esta categoría de documentos, y la sigla INTOSAI GOV se utiliza en vez de ISSAI. Con esta enmienda, los principios de clasificación se aplican también a estos documentos.

Otros documentos:

11. Otros documentos - tales como informes, glosarios, listas de organizaciones o colecciones de ejemplos para fines puramente de inspiración - no se numeran. Pueden ser incluidos en el marco apenas como un anexo a la ISSAI o INTOSAI GOV relevantes.

El documento ya existente ‘Código de Ética y Normas de Auditoría’:

12. El documento ya existente ‘Código de Ética y Normas de Auditoría’ endosado por INCOSAI en 2001 está dividido en 5 documentos y cada uno recibe un número ISSAI. El Código de Ética pertenece al nivel 2, mientras que cada uno de los 4 capítulos de las Normas de Auditoría se convierte en un documento en el nivel 3. Se cambian los números del artículo de manera tal que el dígito que indica el número del capítulo quede excluido.

Marco Normativo de las Normas y Directrices de la INTOSAI

Normas Internacionales de Entidades Fiscalizadoras Superiores (ISSAI)

Nivel 1 – Principios Fundamentales

ISSAI 1 La Declaración de Lima

Nivel 2: Requisitos Previos para el Funcionamiento de las EFS(s)

ISSAI 10 La Declaración de Independencia de Méjico [INCOSAI 2007]
ISSAI 11 Directrices y Buenas Practicas relacionadas a la Independencia de las EFS(s) [INCOSAI 2007]
ISSAI 20 Principios de Transparencia y Obligación de rendir cuentas [planeado]
ISSAI 30 Código de Ética [existente]
ISSAI 40 Auditoría de Calidad [planeada]
ISSAI 50 [reservado para requisitos previos futuros]
ISSAI 60 [reservado para requisitos previos futuros]
ISSAI 70 [reservado para requisitos previos futuros]
ISSAI 80 [reserved for future Prerequisites]
ISSAI 90 [reserved for future Prerequisites]

Nivel 3: Principios Fundamentales de Auditoría

ISSAI 100 Principios Básicos [Normas de Auditoría existentes]
ISSAI 200 Normas Generales [Normas de Auditoría existentes]
ISSAI 300 Normas de Procedimiento [Normas de Auditoría existentes]
ISSAI 400 Normas de Informes [Normas de Auditoría existentes]
ISSAI 500 [reservado para principios futuros]
ISSAI 600 [reservado para principios futuros]
ISSAI 700 [reservado para principios futuros]
ISSAI 800 [reservado para principios futuros]
ISSAI 900 [reservado para principios futuros]

Nivel 4: Directrices de Auditoría

ISSAI 1000 – 2999 Directrices de Auditoría Financiera [planeada]
ISSAI 3000 – 3999 Directrices de Auditoría de Desempeño [existentes y futuras]
ISSAI 4000 – 4999 Directrices de Auditoría de Conformidad [planeada]
ISSAI 5000 – 5999 Directrices sobre Temas Específicos [existentes y planeadas]
ISSAI 6000 – 6999 [reservado para futuras directrices]
ISSAI 7000 – 7999 [reservado para futuras directrices]
ISSAI 8000 – 8999 [reservado para futuras directrices]

Directrices de la INTOSAI para la Buena Gobernanza (INTOSAI GOV)

Directrices sobre Normas de Control Interno

INTOSAI GOV 9100 – 9199 Guía para las normas de control interno del sector público

Directrices sobre Normas de Contabilidad

INTOSAI GOV 9200 – 9299 Marco de Normas de Contabilidad